

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 5 2 2 0 5 6 7 9 I P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 152 205 679 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Auntie Gangnam Auntie Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 08		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 送料 諸料金	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)					
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Son Hee-jin Son Hee-jin 1005, 206-dong, 67, Seonwon 4-gil, Yeosu-si, Jeollanam-do (Seonwon-dong, Umi Innosville) Postal Code 59646			
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7659-5587 FAX 010-7659-5587
Health food				3		USD19.77	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food				3		USD18.54	
Health food				3		USD18.00	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Gangnam Auntie				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 5 2 2 0 5 6 7 9 1 P *

item number

EN 152 205 679 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Auntie Gangnam Auntie Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 08		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
		To (Addressee) Name & Address Son Hee-jin Son Hee-jin 1005, 206-dong, 67, Seonwon 4-gil, Yeosu-si, Jeollanam-do (Seonwon-dong, Umi Innosville)			Postal Code 59646					
Postal Code 135-0064		JAPAN		Country KOREA			Postal Code 59646			
TEL +82-70-8028-0952		FAX								
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7659-5587	
									FAX 010-7659-5587	
Health food						3		USD19.77	次の場合は口にくを付けてください Insert a cross (x), if the item contains.	
Health food						3		USD18.54	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	
Health food						3		USD18.00	☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others	
									☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
									日本円換算合計 (円)	
									5631 Yen	
				No commercial value for customs purpose only.			Total Value			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 02 / 08

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Auntie Gangnam Auntie Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN152205679JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Son Hee-jin Son Hee-jin 1005, 206-dong, 67, Seonwon 4-gil, Yeosu-si, Jeollanam-do (Seonwon-dong, Umi Innosville) 59646, KOREA TEL 010-7659-5587 FAX 010-7659-5587	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Gangnam Auntie

Invoice: — Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号
(item number) EN 152 205 679 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Gangnam Auntie Gangnam Auntie Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 08		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid																																	
		To (Addressee) Name & Address Son Hee-jin Son Hee-jin 1005, 206-dong, 67, Seonwon 4-gil, Yeosu-si, Jeollanam-do (Seonwon-dong, Umi Innosville) Postal Code 59646		国 Country KOREA		TEL 010-7659-5587 FAX 010-7659-5587 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents																																	
Postal Code 135-0064 JAPAN								No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 5631 Yen																													
TEL +82-70-8028-0952 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>内容品</th> <th>HSコード HS tariff number</th> <th>内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th>内容品の個数 Number of items contained</th> <th>正味重量 Net weight</th> <th>内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">3</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD19.77</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">3</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD18.54</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">3</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD18.00</td> </tr> <tr> <td> </td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td> </td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		内容品	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained					正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	Health food			3		USD19.77	Health food			3		USD18.54	Health food			3		USD18.00								
内容品	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value																																		
Health food			3		USD19.77																																		
Health food			3		USD18.54																																		
Health food			3		USD18.00																																		
内容品は危険物に該当しません。危険物の標記のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご署名 Signature of the sender																																	
内容品は危険物に該当しません。危険物の標記のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces																																			

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Auntie Gangnam Auntie Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	



お問い合わせ番号(item number): EN 152 205 679 JP

✕ 切り離し後、両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受付局控 (Post office's copy)

Gangnam Auntie Gangnam Auntie Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		お依頼主 ご依頼先		Son Hee-jin Son Hee-jin 1005, 206-dong, 67, Seonwon 4-gil, Yeosu-si, Jeollanam-do (Seonwon-dong, Umi Inmosville)					
135-0064		JAPAN		Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		TEL 010-7659-5587 FAX 010-7659-5587					
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	換算定価額 (円)	郵便料金 (円)	送料金 (円)
Health food				3		USD9.77			
Health food				3		USD8.54	☐ 贈物 ☐ 商品見本	☐ 粗重量 (kg) ☐ 合計 (円) (Postage)	☐ Yen
Health food				3		USD18.00	☒ 販売品 ☐ その他	☐ 総重量 (Gross Weight) ☐ 合計 (円) (Postage)	☐ Yen
							☐ 返送品 ☐ 書類	☐ Yen	
						No commercial value for customs purpose only.	日本円換算 額合計 (円)	交付日付印 Date Stamp	
							5631		


 * E N I 5 2 2 0 5 6 7 9 J P *



 受付局控
 10年保存

* 内品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。